

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zingage galvanique**

mat et brillant-fin, s'apprêtant au traitement de pièces de machines et articles de ferronnerie de série.

**Brunissage d'acier.**

Protection efficace contre la corrosion, affinage décoratif de surface, procédé très économique.

**Cadmiage**

de pièces de machines et articles de ferronnerie de série.

**Alumilitage et coloration de l'aluminium.**

Licence « Alumilite-Eloxal ». Protection parfaite contre la corrosion, durcissement de surface, coloration en teintes décoratives.

**Chromage.**

Exécution soignée de tous travaux de chromage. Prix avantageux. Brefs délais.

**Phosphatage sur fer et acier.**



**Paul Buchs / Zuerich**  
**AFFINAGE GALVANIQUE**

Albisriederstr. 80

Tél. 39775/76

**+GF+**

**PRODUITS DE FONDERIE**

**Acier coulé électrique**

**Fonte malléable**

**Fonte grise**

éprouvés pour la construction d'appareils  
et de machines

**Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**

Téléphone 5 3021

P 189

**Nos appareils  
de contrôle thermique :**

Thermostats à plongeur

Thermostats de chaudières

Thermostats d'ambiance

Thermostats d'applique

Thermostats pour chauffe-eau

Thermostats consécutifs

Vannes motorisées à clapet et à papillon

Servo-moteurs

Interrupteurs automatiques

Interrupteurs horaires

Horloges de contacts

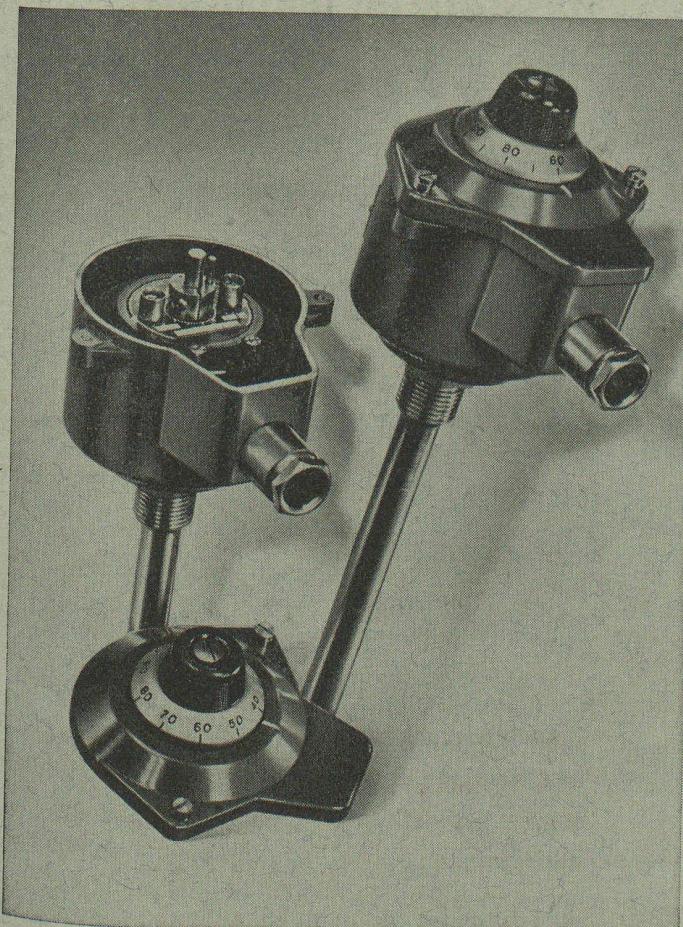
Installations de régulation automatique de chauffages centraux

Régulation de la température de locaux

**DEMANDEZ-NOUS UNE OFFRE**

**LANDIS & GYR S. A. ZOUG**

Dépt. : App. de contrôle thermique



## Concasseurs

## Gravillonneurs

## Broyeurs

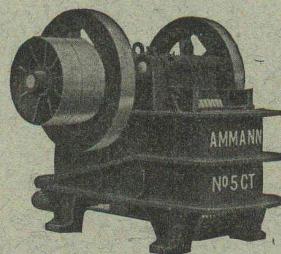
Chargeuses automatiques et à ruban

## Moto-comresseurs

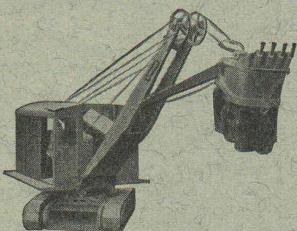
## Tout l'outillage pneumatique

## EXCAVATEURS A CHENILLES

Machines pour la construction  
et l'entretien des routes



**U. AMMANN S.A.**  
**LANGENTHAL**



### Jeune ÉTUDIANT

*cherche place de volontaire*

dans bureau d'architecte de la Suisse romande. Faire offres sous chiffre **OFA 2314 Z**, à **Orell Fussli-Annances, Zurich, Zürcherhof.**

### A VENDRE

**1 GÉNÉRATRICE** pour courant triphasé, non usagée, fabrication Brown Boveri, 3000 volts, 50 périodes, 1670 k VA, avec enroulements en cuivre.

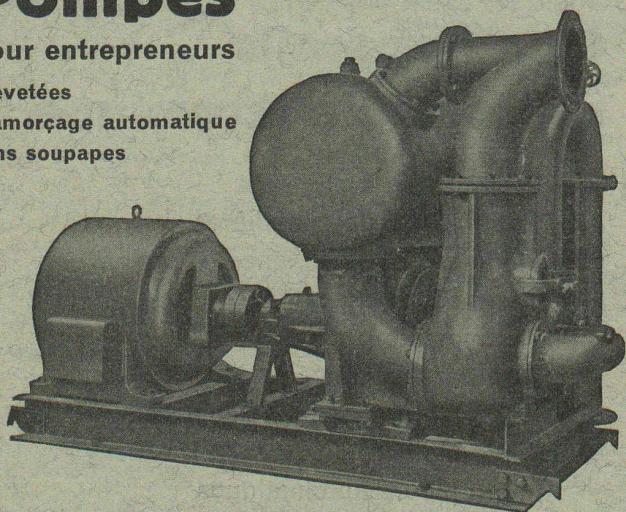
Offres sous chiffre **PZ 1684** à **PFISTER A. G., Zeitungsagentur Winterthur.**

## Pompes

pour entrepreneurs

brevetées

à amorçage automatique  
sans soupapes



Hauteur d'aspiration jusqu'à 9 mètres, débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas d'organes présentant des frottements et s'usant, par conséquent insensibilité à l'action des schlamms, du sable et des graviers.

Des clients nous écrivent spontanément :

"Le fonctionnement parfait et ne demandant pour ainsi dire aucune surveillance est tout simplement insurpassable. On ne peut avec aucun autre système de pompe éviter avec autant de sécurité la montée de l'eau au cours des travaux de creusement et particulièrement de bétonnage."

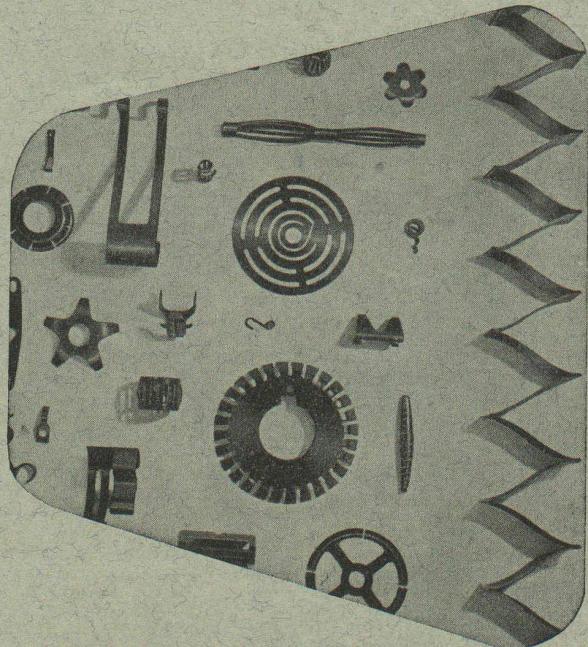
"Je ne voudrais pas manquer de vous faire savoir combien Je suis satisfait du fonctionnement absolument automatique de la pompe. Pendant toute la durée des travaux de fondation de la turbine, elle a travaillé de façon parfaite, souvent en service continu de jour et de nuit, sans avoir eu le moindre dérangement. Elle n'a pratiquement demandé aucune surveillance."

**Maschinenfabrik a: Sihl a: Zürich**

Fondée en 1871

Téléphone 33514

## Ressorts en métal plat



Nous fabriquons ces ressorts en toutes formes et dimensions. Leurs applications aussi nombreuses que variées en justifient la demande croissante.

**BAUMANN & CIE S.A. RÜTI (ZCH)**

## MARS-CHROMA



### MARS-CHROMA

crayon de couleur pour l'écriture,  
pour le dessin artistique et technique,  
pour tous les travaux d'organisation,

se distingue par les qualités suivantes:

1. sa mine mince résiste parfaitement à la casse,
2. ses traits d'une luminosité intense sont pratiquement ineffaçables,
3. glissant facilement sur le papier, son usure est minime
4. ses traits résistent aux pliages répétés du papier et à l'humidité,
5. les dessins en couleur obtenus à l'aide de ces crayons se reproduisent parfaitement à la lumière.

**J. S. STAEDTLER**

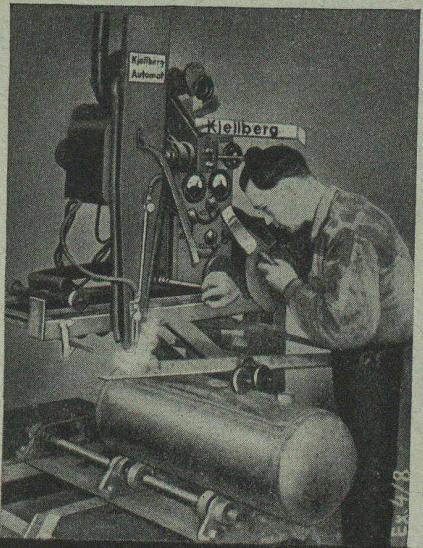
Fabrique de crayons Mars NUREMBERG.

## Soudure automatique à l'arc

Le mécanisme porte-électrodes, facilement interchangeable, de l'automate Kjellberg permet de souder de façon ininterrompue des électrodes enrobées, nues ou de charbon. Avec l'automate Kjellberg vous obtiendrez une augmentation qualitative et quantitative de votre production.

Documentation détaillée et renseignements sur la livraison auprès de notre représentant.

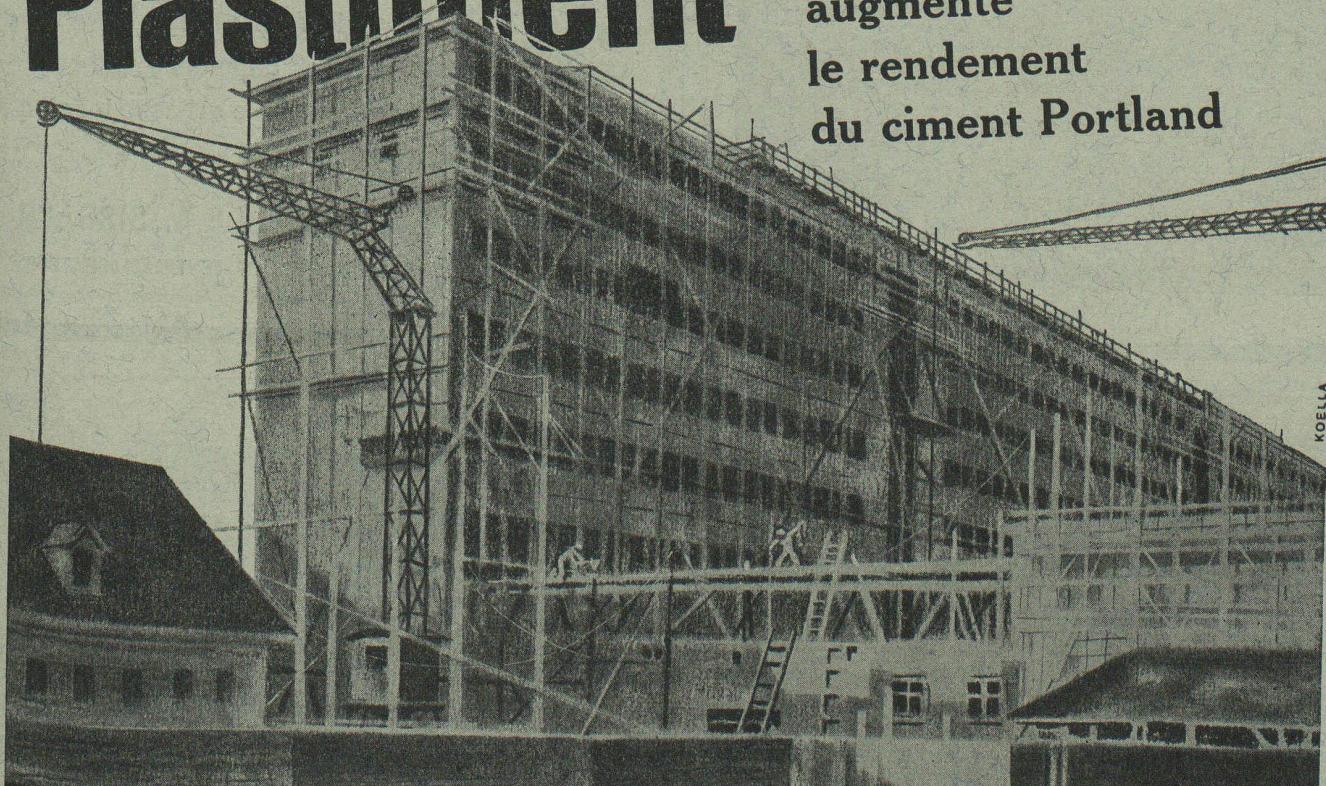
**Kjellberg**



Agence exclusive  
pour la Suisse:  
J. Diethelm-Gschwind  
Zürich 6  
Haldenbachstr. 34

Soudez avec KJELLBURG, le succès vous est assuré!

# Plastiment



augmente  
le rendement  
du ciment Portland

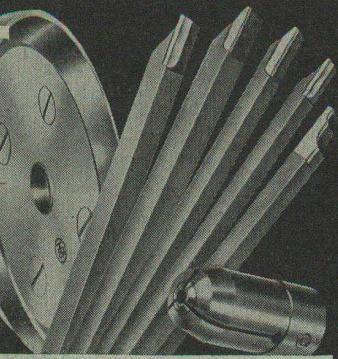
KOELLA

**KASPAR WINKLER & CIE/ZURICH-ALTSTETTEN**

# BIDURIT

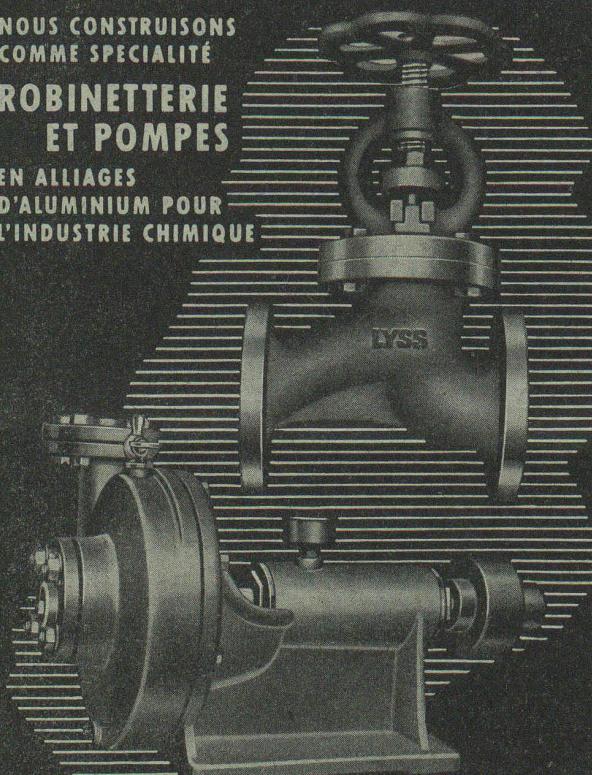
BURINS DE DÉCOLLETAGE  
MEULES À ROULER  
CANONS FIXES ET  
RÉGLABLES  
FRAISES À UNE DENT

d'une exécution  
parfaite



TRÉFILÉRIES RÉUNIES S.A. BIENNE  
Département métal dur / Téléphone 27411

NOUS CONSTRUISONS  
COMME SPECIALITÉ  
**ROBINETTERIE**  
**ET POMPES**  
EN ALLIAGES  
D'ALUMINIUM POUR  
L'INDUSTRIE CHIMIQUE



FONDERIE &  
ROBINETTERIE DE **LYSS**

Entreprise d'électricité de Suisse romande  
cherche

## technicien-électricien

ayant de l'expérience dans la construction  
et l'entretien de réseaux électriques.

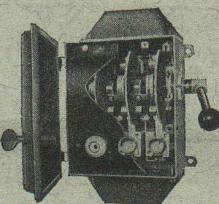
Faire offres avec prétention, curriculum vitæ et photo-  
graphie, sous chiffre C. 6754 X., à **Publicitas**,  
Genève.

## RAUSCHER & STOECKLIN



### Coffrets de distribution

15 - 1000 A. 500 V.



500 V. 25 A.

Interrupteurs à leviers

Coupe-circuits à haut  
pouvoir de coupure à  
haute et basse tension

Sectionneurs à haute  
et basse tension

Transformateurs de  
tension et d'intensité

Redresseurs

Stations transformatrices complètes

Tableaux de distribution haute et basse tension

### RAUSCHER & STOECKLIN S.A., SISSACH

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET DE TRANSFORMATEURS

# DUVOISIN & Cie

Entreprises électriques  
LAUSANNE

Tél. 335 96

Tous travaux concernant les lignes électriques extérieures.  
Câbles souterrains.  
Lignes de contact pour chemins de fer et trolleybus.  
Projets et devis.



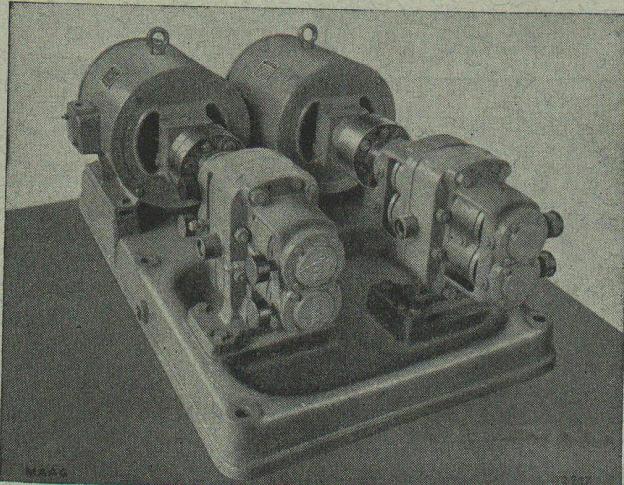
# BARRA



Garantit l'étanchéité du mortier et du béton,  
même avec une grande pression d'eau

MEYNADIER & CIE S. A.  
SUCCURSALE À BERNE, SEIDENWEG 24

## S. A. DES ENGRANAGES MAAG, ZURICH



Groupe de deux pompes pour refoulement  
d'eau de savon à 40 atm.

Engrenages, réducteurs et multipli-  
cateurs de vitesse de tous genres

Spécialité :

Engrenages à denture trempée et rectifiée

Boîtes de vitesse à  
embrayage mécanique ou électrique

Pompes à engrenages de précision

pour débits jusqu'à 3000 l/min.

et pressions jusqu'à 80 atm.

### Protection du bois par le Neodur brun

Traitement pour la conservation totale du bois  
Simple | Economique | Durable  
Meilleur que le carbolinéum, les huiles minérales  
et substances analogues  
Produit éprouvé | Non-toxique

MAISON DR ROLAND HAECKER Tél. 20134  
Produits chimiques pour la construction, BALE

VIEUX MÉTAUX, FERRAILLES ET FONTES EN GROS

**Jos. ABBÉ**

CAROUGE - GENÈVE  
Tél. 5 63 93 - 5 63 94

DÉMONTAGE D'USINES  
et de toutes installations électriques, thermiques, hydrauliques,  
ferroviaires et industrielles.

### Imprimerie La Concorde, Lausanne

Travaux en tous genres.

### MACHINES

pour le bâtiment,  
l'entretien des routes,  
l'exploitation des gravières  
et carrières.

Groupes moto-compresseurs  
transportables Diesel ou à  
essence,  
brise-béton,  
marteaux-perforateurs, etc., etc.

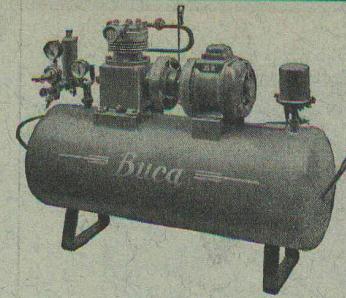
**BRUN & Cie A.G.**  
FABRIQUE DE MACHINES  
NEBIKON (Lucerne)

Téléphone 85.112

Fondée en 1872

**NOTZ & CO.S.A.**  
BIENNE

ACIER  
**SANDVIK**



## COMPRESSEURS

entièrement automatiques

6 - 64 m<sup>3</sup> à l'heure

Installation de peinture  
au pistolet, outillage  
pour air comprimé, pis-  
tolets à soufflet, etc.

## WEWERKA

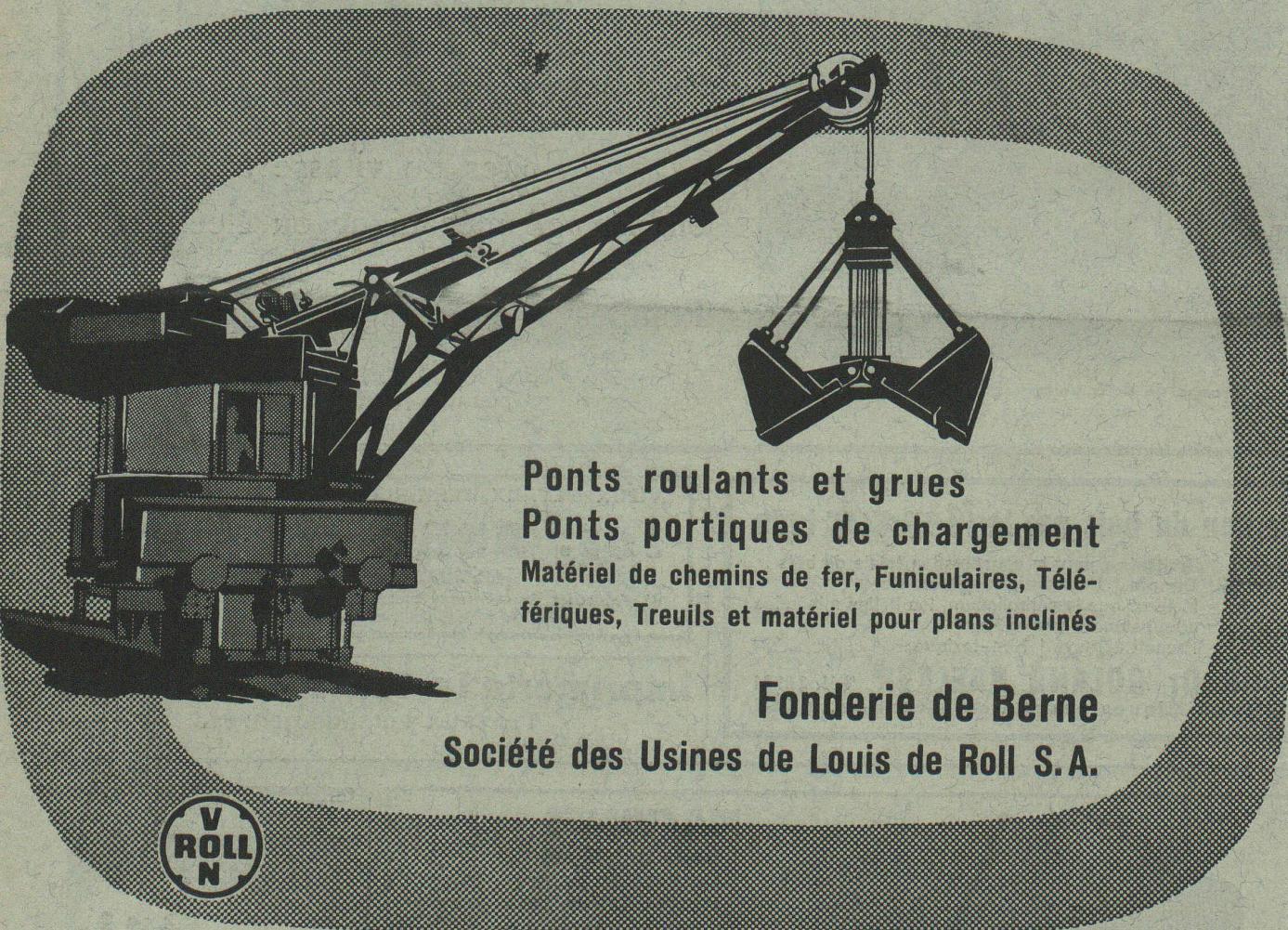
Zurich 8, Dufourstrasse 4, Téléphone 41626 (051)

Berne, Effingerstrasse 33, Téléphone 26126 (031)

Lugano, Via E. Bossi 9, Téléphone 22018

Berne.

Une publicité efficace auprès des  
ingénieurs, architectes et entrepreneurs  
par une annonce dans le "Bulletin Technique"



Ponts roulants et grues  
Ponts portiques de chargement  
Matériel de chemins de fer, Funiculaires, Télé-  
fériques, Treuils et matériel pour plans inclinés

## Fonderie de Berne

Société des Usines de Louis de Roll S.A.

MARQUES · MODÈLES · RECHERCHES · EXPERTISES

## BREVETS D'INVENTION

*Edmond Hauber*

ING. DIPLO. E.P.F.

CONSEIL EN MATIÈRE DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

9, av. Marc-Monnier

GENÈVE

Téléphone 53188